

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <i>Rodzaj dokumentu:</i>          | <b>Zasady oceniania rozwiązań zadań</b>         |
| <i>Egzamin:</i>                   | <b>Egzamin maturalny<br/>Test diagnostyczny</b> |
| <i>Przedmiot:</i>                 | <b>Język łaciński i kultura antyczna</b>        |
| <i>Poziom:</i>                    | <b>Poziom rozszerzony</b>                       |
| <i>Formy arkusza:</i>             | EJPP-R0-100, EJPP-R0-200, EJPP-R0-400           |
| <i>Termin egzaminu:</i>           | Marzec 2021 r.                                  |
| <i>Data publikacji dokumentu:</i> | 4 marca 2021                                    |

Uwagi:

Akceptowane są wszystkie odpowiedzi merytorycznie poprawne, spełniające warunki zadania.

### Zadanie 1. (0–30)

| <b>Wymagania egzaminacyjne 2021<sup>1</sup></b>   |  |
|---|--|
| <b>Wymagania ogólne</b>   | <b>Wymagania szczegółowe</b>   |
| I. Odbiór wypowiedzi i wykorzystanie zawartych w nich informacji.<br>II. Tworzenie wypowiedzi – przekład na język polski. | Zdający:<br>1.1) rozpoznaje formy morfologiczne [...] oraz ich funkcje semantyczne i zastosowanie składniowe;<br>1.2) identyfikuje charakterystyczne dla łaciny konstrukcje składniowe [...].<br>1.5) wykorzystuje wiedzę o antyku do odczytywania sensu tekstów łacińskich [...] dotyczących [...] filozofii [...].<br>2.1) dokonuje samodzielnego przekładu na język polski łacińskiego tekstu, korzystając ze słownika łacińsko-polskiego, oddaje w przekładzie ogólny charakter i funkcję tłumaczonego tekstu; znajduje właściwe polskie odpowiedniki leksykalne dla łacińskich wyrazów i struktur; stosuje poprawne techniki przekładu; redaguje przekład spójny i poprawny stylistycznie;<br>2.3) wykorzystuje posiadaną wiedzę z zakresu kultury antycznej do sporządzenia przekładu. |

<sup>1</sup> Załącznik nr 2 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 20 marca 2020 r. w sprawie szczególnych rozwiązań w okresie czasowego ograniczenia funkcjonowania jednostek systemu oświaty w związku z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19 (Dz.U. poz. 493, z późn. zm.).

## Schemat oceniania

| Zdanie                                    |  | Elementy podlegające ocenie   | Punktacja |           |
|---|--|---|-----------|-----------|
|   |  |   | częstk.   | maks.     |
| 1.  | Ex iis quae mihi scribis et ex iis quae audio bonam spem de te concipio:                       | Wyrażenia przyimkowe; zaimki; ind. praes. act.                            | 0-1-2-3   | 5         |
|   | non discurris nec locorum mutationibus inquietaris.  | Ind. praes. (act. I pass.); funkcje przypadków                            | 0-1-2     |           |
| 2.  | Illud autem vide   | Imperat. praes. act.  | 0-1       | 4         |
|   | ne ista lectio auctorum multorum et omnis generis voluminum habeat aliquid vagum et instabile. | Zdanie dopełnieniowe; funkcje przypadków; zaimki                          | 0-1-2-3   |           |
| 3.  | Certis ingeniis immorari et innutriri oportet  | Verbum impersonale oportet + inf; abl. instrumentalis                     | 0-1-2     | 4         |
|   | si velis aliquid trahere quod in animo fideliter sedeat.                                       | Zdanie warunkowe; zdanie przydawkowe                                      | 0-1-2     |           |
| 4.  | Distingit librorum multitudo;  | Zdanie główne   | 0-1       | 4         |
|   | Itaque cum legere non possis quantum habueris,   | Zdanie przyczynowe z czasownikiem modalnym posse; zdanie pytające zależne | 0-1-2     |           |
|   | satis est habere quantum legas.  | Zdanie pytające zależne   | 0-1       |           |
| 5.  | Probatos auctores itaque semper lege!  | Imperat. praes. act.  | 1         | 1         |
| 6.  | Hoc ipse quoque facio;   | Zaimki  | 0-1       | 3         |
|   | ex pluribus quae legi aliquid apprehendo.  | Zdanie przydawkowe z ind. perf. act.; ind. praes. act.                    | 0-1-2     |           |
| 7.  | Hodiernum hoc est quod apud Epicurum nactus sum:   | Zaimki; verbum deponens; wyrażenie przyimkowe                             | 0-1-2-3   | 4         |
|   | „honestā res est laeta paupertas”.   | Orzeczenie imienne  | 0-1       |           |
| 8.  | Illa vero non est paupertas, si laeta est;   | Zdanie warunkowe; orzeczenie imienne                                      | 0-1-2     | 4         |
|   | Non qui parum habet, sed qui plus cupit, pauper est.   | Zdania przydawkowe; przysłówki  | 0-1-2     |           |
| <b>Poprawność językowa i stylistyczna</b> |  |   |           | <b>1</b>  |
| <b>Razem</b>                              |  |   |           | <b>30</b> |

### Przykładowe rozwiązanie

Na podstawie tego, co mi piszesz, i tego, co słyszę, żywię co do ciebie dobrą nadzieję: nie miotasz się ani nie niepokoisz zmianami miejsc. Na to zaś zwracaj uwagę, aby ta lektura wielu autorów i książek wszelkiego rodzaju nie miała (w sobie) czegoś chaotycznego i niestałego. Trzeba zatrzymywać się i żywić się sprawdzonymi autorytetami, jeśli byś chciał zaczerpnąć coś, co na stałe utkwiliby w pamięci (umyśle). Nadmiar książek rozprasza; a zatem, ponieważ nie możesz czytać tyle, ile zgromadziłeś, wystarczająco jest mieć tyle, ile czytasz. Czytaj zatem zawsze sprawdzonych autorów! Ja sam również to czynię: z wielu rzeczy, które przeczytałem, coś wybieram. Na dzisiaj jest to, co znalazłem u Epikura: „szlachetną rzeczą jest radosne ubóstwo”. Lecz to nie jest ubóstwo, jeśli jest radosne; nie ten, kto ma mało, jest biedny, ale ten, kto pragnie (mieć) więcej.

### Zadanie 2. (0–2)

| Wymagania egzaminacyjne 2021   |  |
|--|--|
| Wymagania ogólne   | Wymagania szczegółowe  |
| I. Odbiór wypowiedzi i wykorzystanie zawartych w nich informacji.<br>III. Analiza i interpretacja tekstów kultury. | Zdający:<br>1.5) wykorzystuje wiedzę o antyku do odczytywania sensu tekstów łacińskich i w przekładzie dotyczących [...] filozofii, życia politycznego (ustrój [...] Rzymu), [...] 3.1) [...] samodzielnie analizuje i syntetyzuje treści zawarte w tekstach łacińskich [...]; interpretuje fakty i zdarzenia historyczne; selekcjonuje wiadomości i je wykorzystuje do wykonania postawionych zadań;<br>3.2) integruje wiedzę z różnych dziedzin do wyrażania i uzasadniania swojego punktu widzenia ([...] zjawiska społeczne i polityczne [...]). |

### Zasady oceniania

- 2 pkt – za dwie prawidłowe odpowiedzi.
- 1 pkt – za jedną prawidłową odpowiedź.
- 0 pkt – za odpowiedź błędną lub brak odpowiedzi.

### Rozwiązanie

Seneka Młodszy był wychowawcą i doradcą cesarza **Nerona**, ostatniego władcy z dynastii **julijsko-klaudyjskiej**.

**Zadanie 3. (0–2)**

| <b>Wymagania egzaminacyjne 2021</b>  |   |
|--|---|
| <b>Wymagania ogólne</b>  | <b>Wymagania szczegółowe</b>  |
| I. Odbiór wypowiedzi i wykorzystanie zawartych w nich informacji.<br>III. Analiza i interpretacja tekstów kultury. | Zdający:<br>1.5) wykorzystuje wiedzę o antyku do odczytywania sensu tekstów łacińskich [...] dotyczących [...] filozofii, [...] literatury rzymskiej (gatunki literackie i najwybitniejsi przedstawiciele literatury okresu republiki i augustowskiego) [...].<br>3.1) dostrzega antyczne źródła konkretnych zjawisk naszej cywilizacji i kultury – samodzielnie analizuje i syntetyzuje treści zawarte w tekstach łacińskich [...]; interpretuje fakty i zdarzenia historyczne; selekcjonuje wiadomości i je wykorzystuje do wykonania postawionych zadań;<br>3.2) integruje wiedzę z różnych dziedzin do wyrażania i uzasadniania swojego punktu widzenia ([...] zjawiska społeczne i polityczne, [...], wydarzenia z dziedziny kultury). |

**Zasady oceniania**

2 pkt – za zaznaczenie trzech prawidłowych odpowiedzi.

1 pkt – za zaznaczenie dwóch prawidłowych odpowiedzi.

0 pkt – za odpowiedź niepełną lub błędną albo brak odpowiedzi.

**Rozwiązanie**

1. V
2. V
3. F

#### Zadanie 4. (0–1)

| Wymagania egzaminacyjne 2021   |  |
|--|--|
| Wymagania ogólne   | Wymagania szczegółowe  |
| I. Odbiór wypowiedzi i wykorzystanie zawartych w nich informacji.<br>III. Analiza i interpretacja tekstów kultury. | Zdający:<br>1.5) wykorzystuje wiedzę o antyku do odczytywania sensu tekstów łacińskich i w przekładzie dotyczących [...] filozofii [...].<br>3.1) [...] samodzielnie analizuje i syntetyzuje treści zawarte w tekstach łacińskich [...]; interpretuje fakty i zdarzenia historyczne; selekcjonuje wiadomości i je wykorzystuje do wykonania postawionych zadań;<br>3.2) integruje wiedzę z różnych dziedzin do wyrażania i uzasadniania swojego punktu widzenia ([...] zjawiska społeczne i polityczne, [...] wydarzenia z dziedziny kultury). |

#### Zasady oceniania

1 pkt – za zaznaczenie dwóch poprawnych odpowiedzi.

0 pkt – za odpowiedź niepełną lub błędną albo brak odpowiedzi.

#### Rozwiązanie

B, C

#### Zadanie 5. (0–2)

| Wymagania egzaminacyjne 2021                                      |  |
|---|--|
| Wymaganie ogólne  | Wymaganie szczegółowe  |
| I. Odbiór wypowiedzi i wykorzystanie zawartych w nich informacji. | Zdający:<br>1.4) wymienia wyrazy pochodzenia łacińskiego funkcjonujące jako terminy w różnych dziedzinach; dostrzega związki języka polskiego z językiem łacińskim; wyjaśnia etymologię wyrazów w języku polskim, opierając się na leksyce łacińskiej. |

#### Zasady oceniania

2 pkt – za trzy prawidłowe odpowiedzi.

1 pkt – za dwie prawidłowe odpowiedzi.

0 pkt – za odpowiedź niepełną lub błędną albo brak odpowiedzi.

**Rozwiązanie**

| Wyraz łaciński | Rzeczownik polski |
|----------------|-------------------|
| concipere      | koncepcja         |
| mutatio        | mutacja           |
| pauper         | pauperyzacja      |

**Zadanie 6. (0–2)**

| Wymaganie ogólne  | Wymagania szczegółowe  |
|---|--|
| I. Odbiór wypowiedzi i wykorzystanie zawartych w nich informacji. | Zdający:<br>1.1) rozpoznaje formy morfologiczne ([...] stronę czynną i bierną czasowników we wszystkich czasach w indykatiwie i koniunktiwie; [...] czasowniki nieregularne; deponentia; czasowniki złożone) oraz ich funkcje semantyczne i zastosowanie składniowe;<br>1.3) dokonuje transformacji gramatycznych: [...] tworzy formy czasownikowe w czasach głównych i historycznych, w trybach, stronach i liczbach [...]. |

**Zasady oceniania**

2 pkt – za trzy prawidłowe odpowiedzi.

1 pkt – za dwie prawidłowe odpowiedzi.

0 pkt – za odpowiedź niepełną lub błędną albo brak odpowiedzi.

**Rozwiązanie**

|          |          |
|----------|----------|
| habeat   | possit   |
| habueris | potueris |
| habet    | potest   |

**Zadanie 7. (0–1)**

| Wymagania egzaminacyjne 2021                                      |   |
|---|---|
| Wymaganie ogólne  | Wymagania szczegółowe   |
| I. Odbiór wypowiedzi i wykorzystanie zawartych w nich informacji. | Zdający:<br>1.2) identyfikuje [...] konstrukcje składniowe charakterystyczne dla łaciny: accusativus cum infinitivo [...];<br>1.3) [...] dokonuje transformacji gramatycznych w zakresie konstrukcji składniowych (accusativus cum infinitivo [...]). |

**Zasady oceniania**

1 pkt – za prawidłową odpowiedź.

0 pkt – za odpowiedź błędną lub brak odpowiedzi.

## Rozwiązanie

Dicimus nos probatos auctores semper legere / legisse.

### Zadanie 8. (0–2)

| Wymagania egzaminacyjne 2021                                      |  |
|---|--|
| Wymaganie ogólne  | Wymagania szczegółowe  |
| I. Odbiór wypowiedzi i wykorzystanie zawartych w nich informacji. | Zdający:<br>1.1) rozpoznaje formy morfologiczne ([...] przysłówki utworzone od przymiotników deklinacji 1– 3; regularne i nieregularne stopniowanie [...] przysłówek [...]);<br>1.3) dokonuje transformacji gramatycznych: [...] stopniuje [...] przysłówki [...]. |

### Zasady oceniania

2 pkt – za prawidłowe uzupełnienie dwóch wierszy w tabeli.

1 pkt – za prawidłowe uzupełnienie jednego wiersza tabeli.

0 pkt – za odpowiedź niepełną lub błędną albo brak odpowiedzi.

### Rozwiązanie

| Gradus positivus | Gradus comparativus | Gradus superlativus |
|------------------|---------------------|---------------------|
| fideliter        | fidelius            | fidelissime         |
| parum            | minus               | minime              |

### Zadanie 9. (0–1)

| Wymagania egzaminacyjne 2021                                      |  |
|---|--|
| Wymagania ogólne  | Wymagania szczegółowe  |
| I. Odbiór wypowiedzi i wykorzystanie zawartych w nich informacji. | Zdający:<br>1.1) rozpoznaje formy morfologiczne ([...] stronę czynną i bierną czasowników we wszystkich czasach w trybie trybu i koniunktywie [...]) oraz ich funkcje semantyczne i zastosowanie składniowe;<br>1.2) identyfikuje charakterystyczne dla łaciny konstrukcje składniowe: [...] zdania podrzędne z trybem i koniunktywem. |

### Zasady oceniania

1 pkt – za zaznaczenie prawidłowej odpowiedzi.

0 pkt – za odpowiedź błędną lub brak odpowiedzi.

### Rozwiązanie

C



**Zadanie 10. (0–2)**

| <b>Wymagania egzaminacyjne 2021</b>                               |  |
|---|--|
| <b>Wymaganie ogólne</b>   | <b>Wymagania szczegółowe</b>   |
| I. Odbiór wypowiedzi i wykorzystanie zawartych w nich informacji. | Zdający:<br>1.2) identyfikuje charakterystyczne dla łaciny konstrukcje składniowe: [...] szyk zdania; struktura składniowa zdania w stronie czynnej i biernej; [...] funkcje składniowe i semantyczne nieosobowych form czasownika (infinitivus activi i passivi praesentis, [...]); konstrukcje składniowe charakterystyczne dla łaciny: accusativus cum infinitivo, [...] dativus possessivus [...];<br>1.3) [...] dokonuje transformacji gramatycznych w zakresie konstrukcji składniowych (accusativus cum infinitivo, [...] dativus possessivus [...]). |

**Zasady oceniania**

2 pkt – za dwie prawidłowe odpowiedzi.

1 pkt – za jedną prawidłową odpowiedź.

0 pkt – za odpowiedź błędną lub brak odpowiedzi.

**Rozwiązanie**

1. V

2. V

**Zadanie 11. (0–15)**

| <b>Wymagania ogólne</b>  | <b>Wymagania szczegółowe</b>  |
|--|---|
| <p>I. Odbiór wypowiedzi i wykorzystanie zawartych w nich informacji.<br/>II. Tworzenie wypowiedzi [...].<br/>III. Analiza i interpretacja tekstów kultury.</p> | <p>Zdający:<br/>1.5) wykorzystuje wiedzę o antyku do odczytywania sensu tekstów [...] w przekładzie dotyczących [...] literatury greckiej (gatunki literackie oraz najwybitniejsi przedstawiciele okresu archaicznego i klasycznego), literatury rzymskiej (gatunki literackie i najwybitniejsi przedstawiciele literatury okresu republiki i augustowskiego) [...];<br/>2.2) tworzy wypowiedzi z wykorzystaniem popularnych łacińskich terminów z różnych dziedzin;<br/>3.1) dostrzega antyczne źródła konkretnych zjawisk naszej cywilizacji i kultury – samodzielnie analizuje i syntetyzuje treści zawarte w tekstach [...] w przekładzie; interpretuje fakty i zdarzenia historyczne; selekcjonuje wiadomości i je wykorzystuje do wykonania postawionych zadań;<br/>3.2) integruje wiedzę z różnych dziedzin do wyrażania i uzasadniania swojego punktu widzenia (język, [...] wydarzenia z dziedziny kultury).</p> |

## Zasady oceniania

| Kryterium  |   | Punktacja         |          |
|--|---|-------------------|----------|
|  |   | częstkowa         | maks.    |
| <b>I.<br/>Znajomość kultury antycznej</b>  | Wyczerpujący opis zagadnienia (np. cechy charakterystyczne, wpływy, powiązania, zjawiska, fakty, daty, przedstawiciele). Bardzo dobra znajomość problemu. Brak błędów merytorycznych. | 6–5               | <b>6</b> |
|  | Poprawny opis i dobra znajomość zagadnienia. Drobne usterki merytoryczne.   | 4–3               |          |
|  | Pobieżna znajomość zagadnienia, nieliczne błędy merytoryczne.   | 2–1               |          |
|  | Brak znajomości zagadnienia; brak odwołań do kultury antycznej, istotne błędy merytoryczne.   | 0                 |          |
| <b>II.<br/>Trafność przytaczanych przykładów i umiejętność ich omówienia w związku z tematem</b> | Pełna i trafna analiza i interpretacja zagadnienia, jasne wyrażenie własnego stanowiska.  | 6–5               | <b>6</b> |
|  | Poprawna analiza zagadnienia; nieliczne błędy w interpretacji, niewyrażenie własnego stanowiska.  | 4–3               |          |
|  | Pobieżna analiza zagadnienia; błędy w interpretacji.  | 2–1               |          |
|  | Niewłaściwa analiza i interpretacja zagadnienia lub ich brak.   | 0                 |          |
| <b>III.<br/>Terminy, wyrażenia</b>   | Poprawne zastosowanie terminologii i wyrażeń z zakresu kultury antycznej.   | 2                 | <b>2</b> |
|  | Rzadkie, ale poprawne zastosowanie terminologii i wyrażeń z zakresu kultury antycznej; nieliczne błędy w pisowni.   | 1                 |          |
|  | Brak terminologii i wyrażeń z zakresu kultury antycznej; błędne ich zastosowanie; błędy w pisowni.  | 0                 |          |
| <b>IV.<br/>Język i styl</b>  | Język komunikatywny, na ogół poprawna składnia i frazeologia, zgodna z normą fleksja i ortografia.  | 1                 | <b>1</b> |
|  | Język niekomunikatywny, niezgodna z normą składnia, liczne błędy ortograficzne.   | 0                 |          |
| <b>Razem</b>   |   | <b>15 punktów</b> |          |